



#### الملاحظات :

- المواد خاضعة للفحص المختبري ويتعهد المجهز باستبدال المواد في حالة عدم مطابقتها للمواصفات القياسية ومناشئ التجهيز المذكورة.
- The materials are subject to laboratory tests and the supplier shall replace them in case if mismatch the standard specifications and the origin of suppliers.
- السعر الكلي يشمل اجور الفحص المختبري وجميع الرسوم والضرائب والجمارك بموجب القوانين المعمول بها في العراق.
- The total price includes the laboratory tests fees and all duties ,taxes and customs under the Iraqi law .
- السعر يشمل اوصول المواد الى المناطق المذكورة واجور التحميل والتفريغ كما يتحمل المجهز اجراءات الحصول على الموافقات الاصولية لعبور السيطرات ونقاط التفتيش .
- The total price includes the delivery of the materials (loading and offloading) to the mentioned areas and the supplier shall obtain all the access .
- الاجازة لاجتياز نقاط التفتيش.
- approval to cross the checkpoints
- لا يقل تاريخ انتهاء صلاحية المواد عن عامين اعتبارا من تاريخ التسليم
- The expiry date of the materials is not less than two years counting from the delivery date.

Project Title: Supplying disinfectant materials (chlorine powder and alum) for the water projects in Al-Zab in Hawija and Failaq neighborhood in Kirkuk with coordination with Kirkuk Directorate of Water

اسم المشروع: تجهيز مواد التعقيم (مسحوق الكلور والشب) للمشاريع المائية في ناحية الزاب في الحويجة ومنطقة الفيلق في كركوك بالتنسيق مع مديرية ماء كركوك

الرقم	وصف العمل (انكليزي)	وصف العمل (عربي)	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة (IQD)	المجموع (IQD)
No.	Description (English)	Work Description (Arabic)	Unit	Qty	Unit Price (IQD)	Total (IQD)
1	Preparing Calcium hypochlorine powder according to the technical standard specifications for the sterilization of drinking water, packed in plastic containers with a capacity of (25-45) kg, with a concentration of (65-70)%, and of Turkish, Chinese or Indian origin, and according to the directives of the supervising engineer.	تجهيز مسحوق الكلورين Calcium hypochlorine وحسب المواصفات القياسية الفنية لتعقيم مياه الشرب ومعبأة في عبوات بلاستيكية سعة (25-45) كغم ونسبة تركيز (65-70)% ومن منشأ تركي او صيني او هندي وحسب توجيه المهندس المشرف.	Ton طن	2.5		
2	Processing of alum (aluminum sulphate) Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> within the standard specifications, To purify drinking water. Packed in drums or bags of 25 kg. And less focus, about 16.5%. Of Turkish or Iraqi origin, according to the instructions of the supervising engineer.	تجهيز مادة الشب (كبريتات الألمونيوم) Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ضمن المواصفات القياسية لتنقية مياه الشرب. معبأة في براميل أو أكياس سعة 25 كغم. وتركيز لا يقل عن 16.5%. من منشأ تركي او عراقي وحسب تعليمات المهندس المشرف.	Ton طن	2		
3	Supplying and stickering a nylon visibility stickers size A4 on all sacs or packages including the name of the project, according to the instructions of the supervising engineer.	تجهيز ولصق ملصقات نايلون بحجم A4 على جميع الاكياس والعبوات وحسب توجيهات المهندس المشرف	No. عدد	160		
	<b>Total IQD</b>	اربعة عشر مليوناً ومائة وستون الف دينار				
		<b>Duration</b>			<b>فترة التنفيذ</b>	